



Univerzita Palackého
v Olomouci

Genius loci...

Závěrečná zpráva ze studijního pobytu v rámci programu mezinárodní mobility studentů vysokých škol

Akademický rok 2017/ 2018

Tato zpráva doplňuje závěrečnou zprávu studenta UP zadanou do databáze IRIS (Integrated Reporting for International Students). Slouží k zodpovězení otevřených otázek v případě, že zpráva zadaná prostřednictvím IRIS byla vyplněna v jiném než anglickém jazyce. Pokud se k některé otázce chcete vyjádřit podrobněji, použijte samostatný list.

Jméno Studenta: Dobroslava Čepcová

Vysílající katedra: Katedra slavistiky

Hostitelská škola: České centrum v Kyjevě

1. Co byste doporučil/a studentům, kteří plánují studijní pobyt v zahraničí s ohledem na informační materiály o cílové zemi či místě studia, finanční podporu, jazykovou přípravu, postup, jak žádat o přijetí apod.:

České centrum v Kyjevě nabízí zahraniční praktickou stáž zaměřenou na výuku češtiny. Stáže probíhají v různých městech na Ukrajině – Kyjev, Lvov, Charkov, Oděsa, Dnipro, Záporoží, Ivano-Frankivsk a Vinnyčja (je možné, že se časem přidají ještě další města). Stážista si může v rámci možností vybrat, které město preferuje. Tam je následně jako lektor vyslán (ve většině měst pracuje jeden lektor, pouze v Kyjevě, Charkově a Dnipru jsou lektoři dva). V každém městě má lektor svého koordinátora, který ho seznámí s místem, kde bude působit, a je mu po celou dobu pobytu nápomocen. Před odjezdem do místa svého působení je lektor řádně proškolen jak v Praze, tak v Kyjevě, kde se seznámí i se všemi ostatními lektory. České centrum hradí lektorům náklady na cestu na Ukrajinu a zpět a zařizuje také všem lektorům ubytování po celou dobu působení. Univerzita Palackého pak nabízí studentům stipendium (7000 Kč měsíčně) a bezplatně zahraniční pojištění. Od lektora se nevyžaduje znalost ukrajinštiny nebo ruštiny (i když je to samozřejmě výhodné). Stážista musí být pouze rodilý mluvčí češtiny.

2. Můžete poskytnout tip/ radu týkající se společenských záležitostí v hostitelské zemi/ na hostitelské instituci (kulturní rozdíly, důležitost jazykové výbavy atd.):

Většina lidí, kteří se nějakým způsobem podílí na organizaci Českého centra, mluví česky. Ve výjimečných případech je možné, že někdo neumí česky dokonale, ale díky příbuznosti jazyků není problém se domluvit. Ve větších městech Ukrajiny se dá domluvit i anglicky, to se týká především mladších ročníků. V menších městech a na vesnicích musí člověk počítat s tím, že se anglicky nedomluví.

Lektor musí samozřejmě počítat s jistým východoslovanským svérázem, existují kulturní odlišnosti (na Ukrajině například není zvykem na veřejnosti smrkat), nejsou to ovšem rozdíly, které by nějakým radikálním způsobem mohly narušovat působení lektora. Dle mého názoru mohou tyto kulturní rozdíly pouze obohatit.

3. Jaké byly hlavní rozdíly mezi vzdělávacími postupy a metodami, průběhu zkoušek atd. na domácí a na hostitelské instituci:

4. Jaké závěry můžete vyvodit z absolvování studijního pobytu v rámci programu mezinárodní mobility. Splnil pobyt Vaše očekávání. Setkal/a jste se s nějakými závažnými problémy. Co jiného kromě akademického přínosu Vám pobyt dal:

S žádnými závažnými problémy jsem se nesečkala. Vše probíhalo v pořádku, v příjemné atmosféře.

Kromě zlepšení komunikačních dovedností v ukrajinštině jsem získala hlavně cenné zkušenosti s učením, mnohé jsem se také kupodivu dozvěděla o svém rodném jazyce. Získala jsem hodně kontaktů, dobrých přátel, nových pohledů na svět. Mnohem lépe jsem mohla poznat kulturu Ukrajiny se všemi jejími specifiky.

5. Které stránky výměnného studijního pobytu zejména oceňujete:

Vše je ze strany Českého centra a Filozofické fakulty UP připraveno, lektor si nemusí sám zařizovat pojištění, ubytování apod. Také z finančního hlediska je stáž velice výhodná. Když už se lektor naučí, jak se správně připravovat na vyučování, získá hodně volného času. Díky tomu je pak možné především o víkendech cestovat po Ukrajině, která nabízí nepřeberné množství zajímavých turistických cílů a kulturních zážitků.

6. Máte nějaká doporučení, jak výměnný program mezinárodní mobility zlepšit?
